



FACULTÉ DES ARTS
DÉPARTMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES, ITALIENNES ET HISPANIQUES
LITTÉRATURE ET VIOLENCE
FREN 549.04
SALLE: CHC 309, 16h-19h00
WS 2012

ENSEIGNANT : Dr. Sélom K. Gbanou,
Email : sgbanou@ucalgary.ca
<http://www.gkselom.com>
BUREAU ET PERMANENCE : CHD 313 TuTh : 13h-14h
TÉLÉPHONE 403-220-2791

DESRIPTIF

Ce cours qui couvrira l'espace littéraire caribéen et africain traitera de l'expression de la violence dans le roman. Il se propose d'étudier les modalités, les enjeux et les formes de la violence politique, sociale, culturelle, linguistique dans le roman depuis la période coloniale à nos jours. Il sera essentiellement question d'analyser comment l'écriture s'est appropriée la violence comme esthétique narrative en privilégiant dans le récit le chaos, le désordre avec des figures de victimes et de bourreaux des guerres et des génocides, l'émergence et l'expansion du phénomène des enfants-soldats à la solde des seigneurs de guerre ; l'identité narrative du dictateur, etc.

PRÉALABLES

Trois demi-cours de français de niveau 400 ou autorisation du Département. (Please see Calendar Description for more information)

CONTENU DU COURS

I - Objectifs

Le cours vise deux buts

- 1- Initier les étudiants au contexte social et idéologique d'émergence des littératures francophones d'Afrique et de la Caraïbe ainsi qu'à une lecture critique de ces littératures dont le destin intrinsèquement lié à l'histoire coloniale et post-coloniale exprime une culture de l'entre-deux, de l'hybridité et d'une violence plurielle.
- 2- Donner aux étudiants les outils nécessaires pour une meilleure synthèse de ces littératures encore jeunes mais dynamique dans lesquelles foisonnent des stratégies narratives et des modalités spécifiques de représentation du réel dans toutes ses formes. Ces outils leur permettront de développer des qualités d'analyse de la problématique de la violence dans ses variétés et variations (la violence physique, psychologique, symbolique, etc.) dans un corpus restreint mais significatif. L'étude du corpus se fera à la lumière de quelques ouvrages théoriques.

II - Déroulements du cours

Ce cours est un séminaire et comme tel, il s'organisera autour d'une approche théorique du concept de la violence et de ses exploitations littéraires dans le roman francophone d'Afrique et de la Caraïbe. L'approche théorique sera appuyée, d'une part par une étude approfondie d'une ou de deux œuvres romanesques en classe et d'autre part par des présentations des étudiants.

Les éléments du cours devront donc être approfondis par un travail permanent de recherches de la part de l'étudiant en vue d'élargir ses propres horizons : recherches à la bibliothèque, sur le net d'éléments relatifs aux divers aspects abordés dans le cours. Ces recherches viendront compléter les ressources des ouvrages et textes théoriques étudiés en classe. Le travail de recherche comme compléments indispensables aux œuvres du corpus devront déboucher sur des présentations orales individuelles ou à deux (tout dépendra de l'effectif) pour une meilleure connaissance et pratique de la littérature francophone

TRAVAUX ET ÉVALUATION

1 - Les attentes

Les travaux des étudiants doivent exploiter au maximum les modules étudiés en classe ainsi que les ressources du manuel de cours en plus des recherches personnelles. Dans la correction des devoirs, il sera tenu compte de la culture personnelle de l'étudiant et les fautes de grammaire inadmissibles seront pénalisées.

2 - Evaluation

- | | |
|---|-----|
| 1) 2 notes de lecture de 4 pages chacune | 10% |
| 2) Une analyse littéraire appliquée à une au moins des œuvres (12p) | 30% |
| 3) Un exposé oral | 20% |
| 4) Une dissertation à partir de l'exposé (15p) | 40% |

* Le devoir devra exploiter au maximum les textes théoriques, les notes de cours. Présentation : Times new Roman 12, Interligne 1,5 ; marges : 2,5cm)

Grille de notation de l'exposé:

| | |
|---|-----------|
| 1) Présentation (P) | 20 |
| a) Clarté | |
| b) Communication | |
| 2) Recherches (R) | 60 |
| c) Traitement du sujet, informations, originalité (40) | |
| d) Lecture et recherches personnelles (20pts) | |
| 3) Discussion (D) | 20 |
| e) adéquation des réponses | |
| f) détails complémentaires | |
| 4) Préparation des exposés | |
| 1) Je suis à la disposition de chacun(e) pour les informations nécessaires en vue d'un bon exposé. | |
| 2) Les exposés étant la mise en application des notions étudiées en classe, ils doivent être préparés avec soin et sérieux. | |
| 3) Utiliser l'ouvrage au programme et les ressources que vous trouvez utiles | |
| 4) La présence de tout le monde est exigé à chaque exposé | |

Notation de la dissertation

| | |
|--|-----------|
| 1) Contenu (C) | 50 |
| a) Est-ce que le sujet est traité ? | |
| b) Est-ce que les remarques et observations sont prises en compte ? | |
| 2) Originalité et Recherches (OR) | 30 |
| a) les références aux ouvrages et articles théoriques | |
| b) exploitation judicieuse de ou des œuvres sur lesquelles porte l'analyse | |
| 3) Expression (S) | 20 |
| c) La langue, le style | |
| d) utilisation du vocabulaire étudié en classe | |

Pas d'examen final

Ouvrages obligatoires

Bourdieu, Pierre, *Raisons pratiques*, Paris, Seuil, 1994
Girard, René (1972), *La violence et le sacré*, Paris Grasset.
Marie-Célie Agnant, *Le livre d'Emma*, Editions du Remue-Ménage, 2001.
Marie-Célie Agnant, *Un alligator nommé Rosa*, Montréal, Les Éditions du Remue-ménage, 2007
Tierno Monénembo, *L'Aîné des orphelins*, Paris, Seuil, 2000.

BARÈME APPLIQUÉ

| | | | | | |
|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| A+ = 100-96 | A = 95-91 | A- = 90-86 | B+ = 85-81 | B = 80-76 | B- = 75-71 |
| C+ = 70-67 | C = 66- 62 | C- = 61-58 | D+ = 57-54 | D = 53-50 | F = 49% |

REMARQUES

(1) Le cours nécessite de la part de l'étudiant(e) une somme importante de travail autonome à partir du livre d'exercices. L'essentiel des ressources pour ce cours se trouvent dans les deux livres à apporter à chaque cours. Les TP (Travaux Pratiques) constituent le complément indispensable des cours.

(2) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant(e) aura prévenu le professeur à l'avance et obtenu son accord explicite, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ». Aucun document n'est autorisé pendant les épreuves en classe (dictées, partiels et examen final).

(3) Prière de consulter le répertoire général de l'Université pour les chapitres relatifs à l'assiduité et au plagiat.

(4) CONTACTER LE PROFESSEUR...

- Le moyen le plus efficace de communiquer avec le professeur est de passer directement au bureau aux heures de permanence. Si lesdites heures vous conviennent peu, demander un rendez-vous.
- Si vous choisissez de contacter par e-mail le professeur, vous aurez à prendre en compte ce qui suit :

Conformément à une directive récente de l'Université, les professeurs ne communiqueront qu'avec des adresses @ucalgary.ca, et uniquement de lundi à vendredi. Il faudra également prévoir au moins 24 heures pour une réponse. En outre, vous n'obtiendrez une réponse à votre message (rédigé en français ou en anglais) que si vous inscrivez clairement l'objet de votre message ainsi que le numéro du cours. Il est difficile de répondre par e-mail aux questions vagues ou nécessitant de longues explications. Encore une fois, le mieux et le plus utile serait, dans de tels cas, de se parler de vive voix.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required

to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult

<http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. **Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.**

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.